

ПРОСВЕТИТЕЛЬСКО-РЕАЛИСТИЧЕСКИЙ ПЕРИОД АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Расулова Севиндж Гамид кызы

доктор философии по педагогике,
докторант Азербайджанского Государственного
Педагогического Университета
Академик Европейской Академии Естественных Наук

АННОТАЦИЯ

В статье прежде всего затрагивается вопрос об историческом периоде становления (возникновения) детской литературы в Азербайджане и о причинах ее формирования.

Показано, что детская литература Азербайджана была создана во второй половине XIX в. После включения Северного Азербайджана в состав Российской империи, выводы социально-политического, литературно-культурного, педагогического, европейского школьного и образовательного движения, а также просветительско-реалистическое мышление могут рассматриваться как факторы, способствующие формированию национальной детской литературы. Как правило, вторая половина XIX века и начало XX века характеризуются как период развития и первоначального развития детской литературы Азербайджана.

Далее в статье затрагивается вопрос о том, что в Азербайджанской литературе нет единого мнения об истории национальной детской литературы. История этих разных идей восходит к началу 20-го века и длилась до недавнего времени. Существуют различные выводы, связанные с этой важной проблемой. Такие идеи и убеждения были основаны на игнорировании особенностей, характеристики детской литературы. К сожалению, эти выводы были также найдены в программах и учебниках, связанных с Азербайджанской детской литературой.

В статье рассматриваются существующие суждения и выводы в Азербайджанском литературно-теоретическом представлении. Они выражают свое отношение к этим соображениям и мнениям.

Факты доказывают, что Азербайджанская детская литература была создана в 70-80-х годах XIX века, как самостоятельная отрасль литературы. Мы должны принять С. А. Ширвани как его первого представителя и основателя детской литературы.

ABSTRACT

The article first speaks about the historical period in which children's literature was created in Azerbaijan and the reasons for this development.

It is shown that Azerbaijan's children's literature was created in the second half of the 19th century. After the inclusion of North Azerbaijan into the Russian Empire, the findings of the social-political, literary-cultural, pedagogical, European-style school and educational movement as well as the enlightenment-realist thinking can be considered as factors contributing to the formation of national children's literature. Generally, the second half of the 19th century and the beginning of the 20th century are characterized as the period of development and initial development of Azerbaijani children's literature.

There is no unanimous opinion about the history of national children's literature in the Azerbaijani Literature. The history of these different ideas dates back to the beginning of the 20th century and lasted until recently. There are various savings related to this important problem. Such ideas and beliefs were based on ignoring the characteristics of children's literature. Unfortunately, these conclusions have also been found in programs and textbooks related to Azerbaijani children's literature.

The article considers the existing judgments and conclusions in the Azerbaijani literary-theoretical view. They express their attitude towards these considerations and opinions. At the same time, a certain historical period in which Azerbaijani children's literature was created.

Facts prove that Azerbaijani children's literature was created in 70-80s of the XIX century, as an independent branch of literature. We must accept S. A. Shirvani as his first representative and founder of our children's literature.

Ключевые слова: Азербайджанская литература, детская литература, литературно-теоретические идеи, XIX век, просвещение, реализм, , С.А.Ширвани

Keywords: child literature, Azerbaijan literature, literary-theoretical thought, XIX century, enlightenment, realism, S.A.Shirvani

Вторая половина XIX – начало XX века является этапом возникновения и раннего развития Азербайджанской детской литературы. В своём формировании Азербайджанская детская литература прошла два этапа: первый – с середины XIX в. – вплоть до Первой русской революции; второй – зрелый период, охватывающий 1905-й – 1920-е годы.

После вхождения Северного Азербайджана в состав Российской империи сложившаяся в стране социально-политическая, литературно-культурная, педагогическая среда, школьное и просветительское движение европейского типа, а также пробуждение просветительско-реалистического мировоззрения стали теми факторами, благодаря которым стало возможным формирование национальной детской литературы.

1905-й – 1920-е гг. стали зрелым периодом развития Азербайджанской детской литературы, её «золотым веком». Именно в эти годы Азербайджанская национальная детская литература, развиваясь на просветительско-реалистической идейно-эстетической основе и в благоприятной литературно-художественной среде, следуя её определённым художественным направлениям, дойдя до соответствующей стадии совершенства, достигла вершин своего прогресса.

Безусловно, в каждом из названных периодов успехи в этой сфере были связаны с деятельностью прогрессивно-мыслящих национальных педагогов и литературных деятелей.

Именно во втором периоде она развивалась в русле просветительно-реалистических тенденций. В эту эпоху шло становление и развитие Азербайджанской детской литературы. В становления этого направления литературы особую роль сыграли такие просветители-реалисты, как А.Бакиханов, М.Ш.Вазех, М.Ф.Ахундзаде и другие. Они задались целью о подготовке книг и пособий на родном языке, писали свои произведения на этом языке, направившие все свои усилия для создания школ нового типа.

Помимо названных просветителей в 90-е годы XIX в. в этой сфере достаточно важную пропагандистскую деятельность осуществляли главный редактор национальной газеты «Экинчи» («Пахарь») Гасан бек Зардаби и его сотрудники- А.Герани, С.А.Ширвани, братья Саид и Джалал Унсизаде, С.Ганизаде, С.Велибеков, А.О.Черняевский, Ф.Кочарлинский, Р.Эфендизаде.

Их работа над популяризацией детской литературы была по-настоящему целенаправленной и фундаментальной, Азербайджанская детская литература интенсивно развивалась на родном языке. Почти все появившиеся газеты, журналы в этот период пропагандировали образцы детской литературы.

Педагоги-просветители в своих статьях и работах выступали против эпигонов-поэтов, писавших свои произведения, опираясь на традиционные жанровые формы и призывали писателей создать образцы, соответствующие духу эпохи. Такая инициатива вскоре дала свои результаты. Авторы создавали сочинения, отражающие реалистическую действительность. В издававшихся учебниках на втором этапе этого движения имели место образцы, способствующие широкому развитию образования и воспитания детей школьного возраста.

Говоря о возникновении, начальных годах становления и, зрелом периоде развития Азербайджанской детской литературы в характеризуемый как просветительно-реалистический период, необходимо обратить внимание на

ещё одну важную особенность; эти образцы литературных продуктов доходили до своего адресата 1) с помощью школьных учебников на родном языке; 2) с помощью книг для чтения; 3) с помощью детской печати.

Возникновение Азербайджанской детской литературы и ее становление происходили тогда, когда в Азербайджане в целом наступила эпоха просветительно-реалистической литературы. Детское направление стало одной из ключевых ее вех.

В просветительно-реалистический период детской литературы в Азербайджане одним из факторов, давших толчок к ее становлению и развитию, были переводные произведения. В связи с включением родного языка в учёбу создаются учебники по родному языку, на страницах которых среди материалов, отданных в распоряжение учеников в качестве духовной пищи, мы встречаем образцы переведенных материалов. Материалы для чтения, содержащиеся в «Аллегориях и повестях» Н. Дементьева, «Китаби-тюрки» М.Ш. Вазеха и И.И. Григорьева, «Таджил-китуб» С.А. Ширвани состоят именно из таких образцов-фрагментов. А на самом деле переведенные произведения составляют, как говорят, каменный фундамент нашей детской литературы.

Следует отметить и то, что переводы, сделанные для детей народа, имели важное значение по нескольким параметрам. «Прежде всего эти произведения знакомили подрастающее поколение с литературой, жизнью и бытом других народов, с их традициями и обычаями, общественной жизнью и др. Во-вторых, переводная литература для обладателей пера сыграла роль примера для написания произведений для малолетних граждан. В-третьих, появление переводной литературы в целом в литературе того времени является фактом расширения литературных связей с другими народами». [8, с.223].

С целью развития детской литературы Азербайджанские просветители, боровшиеся за её становление, активно включались в дело за составление книг, имеющих современное содержание. В первых рядах просветительской работы находилась передовая часть интеллигенции.

С уверенностью можно сказать, что именно на этом этапе закладывается фундамент профессиональной Азербайджанской детской литературы.

Факты доказывают, что Азербайджанская детская литература была создана в 70-80-х годах XIX века, как самостоятельная отрасль литературы. Мы должны принять С. А. Ширвани как его первого представителя и основателя детской литературы.

Подытожив сказанное, можно сделать следующие выводы:

Вторая половина XIX - начало XX веков в историческом развитии азербайджанского народа, характеризуются в широком смысле как национального возрождения. Это возрождение, начиная с общественно-политической жизни, охватило весьма широкую сферу, включая и литературно-культурное движение. В эту эпоху произошло ряд важнейших литературно-культурных новшеств и событий. Одним из таких новшеств было появление и становление детской литературы на родном языке. Указанный период можно характеризовать как период становления и первоначального развития детской литературы в Азербайджане.

Появление, становление и развитие национальной детской литературы породили потребности и нужда новой общественно-политической, педагогической и просветительской среды. Это были факторы, обусловившие возникновение сокровища слова для «маленьких». Помимо этого, детская литература имела и ряд других источников «пропитания». В пределах XIX-XX веков становление детской литературы в Азербайджане начиналось с перевода произведений по детской литературе. Вместе с тем эти произведения очень скоро создавали широкий простор для создания оригинальных экземпляров детской литературы, сыграли роль примера и школы. Если становление и развитие нашей национальной детской литературы, породили школьное, просветительное и литературно-культурное движение нового времени, то переведенные произведения создали сильный стимул для этого, играли роль примера и механизма. Азербайджанцы как представители пера из этих произведений научились создавать духовную сокровищницу,

отвечающую требованиям современного времени, научились так же принципу как писать и о чем писать.

Список литературы:

1. Алмамедов А. Азербайджано-русские литературные связи. Баку, Язычы, 1982, 214 стр.
2. Мамедов А. Детская литература Азербайджана. Баку, Элм, 1977; 161 стр.
3. Мамедов М., Бабаев Я., Джавадов Т. Педагогическая среда и детская литература. Баку, Маариф, 1992, 288 стр.
4. Мамедов Х. Детская литература Азербайджана XIX века. Баку, АГПУ, 1992, 136 стр.
5. Расулова С.Г. Просветительско-реалистический период Азербайджанской детской литературы (II половина XIX – начало XX века). Баку, Элм ве техсил, 2018, 293 стр.
6. Сиххат А. «Солнца Магриба», том. I, Баку, Типография братьев Оруджевых, 1912, 39 стр.
7. Черняевский А.О., Велибеков С. «Ватан дили» («Родное слово») часть II, Тифлис, Типография «Кешкюль», 1888, 169 стр.

References:

1. Almamammadov A. Azerbaijani-Russian literary relations. Baku, Writer, 1982, 214 p.
2. Mammadov A. Children's Literature in Azerbaijan. Baku, Science, 1977, 161 p.
3. Mammadov M., Babayev Y., Cavadov T. Pedagogical and children's literature. Baku: Maarif, 1992, 288 p.
4. Mammadov X. XIX century Azerbaijani children's literature. Baku: ADPU, 1992, 136 p.
5. Rasulova S.G. Enlightenment -realistic period of Azerbaijan children's literature (The second half of the XIX century- the beginning of the XX century). Baku, Elm ve Tehsil, 2018, 293 pp.
6. Sihhat A. The Morning Suns. I vol. Baku: Orucovs Printing House, 1912, 39 p.
7. Chernyayevskiy AO, V Alibayov S. V Eten language. Part II. Tbilisi: «Kashkul» Printing House, 1888, 169 p.